

# Annas außergewöhnliche Experimente mit dem Wetter

**Autor:** Nandita Jayaraj

**Illustration:** Priya Kuriyan

**Übersetzung:** Victoria Reul-Kallenberg

**Designbearbeitung:** Wafa Musa Ayoub



„Pffffffff! Pffffffff!“ Anna Mani blies alle acht Kerzen auf ihrer Geburtstagstorte aus.  
„Alles Gute zum Geburtstag, Anna!“, riefen ihre Brüder und Schwestern.

Anna hatte eine große Familie und ein großes Haus auf einem Hügel.  
Aber an ihrem Geburtstag hatte sie nur einen kleinen Wunsch.



Anna riss ihr Geburtstagsgeschenk auf und starrte hinein. Etwas Funkelndes war darin.

„Diamantohrringe? Oh nein!!!“

Sie wollte keine Diamantohrringe. Sie waren teuer und nutzlos!

Weißt du, was sich Anna wirklich gewünscht hat?

**Bücher, Bücher und noch mehr Bücher!**



„Wir haben Bücher zu Hause!“,  
sagte ihr Bruder. Aber Anna hatte  
diese bereits gelesen.

„Es gibt noch mehr Bücher in der  
Bibliothek!“, bemerkte ihr  
Großvater. Aber Anna hatte diese  
auch gelesen!

Sie marschierte in ihr Zimmer.  
„Hmmp!“



Später an diesem Tag klopfte es an Annas Tür. Aber draußen war niemand!

Stattdessen lag eine große Kiste vor ihrer Tür.

„Hoffentlich ist das nicht noch mehr Schmuck!“, sagte sie laut. Doch das war es nicht. Es war ein brandneues Lexikon in mehreren Bänden!

„So viele Bücher. Hurra!“ Anna lief in ihrem Haus herum und umarmte alle.



Viele Jahre später, und viele, viele, viele Bücher später, fand Anna Arbeit im Labor eines berühmten Wissenschaftlers.

„Was soll ich hier machen?“, fragte Anna. Der Wissenschaftler zeigte auf eine Kiste.

Was glaubst du, was sie darin gefunden hat?



„Diamanten? Oh neeeeein!!!“, sagte Anna.

Aber diesmal durften die Diamanten nicht als Schmuck getragen werden. Sie waren für Experimente bestimmt.

Der Wissenschaftler wollte, dass Anna herausfand, was Diamanten zum Glänzen bringt. Also las sie Bücher über Diamanten.

**Bücher, Bücher und noch mehr Bücher!**

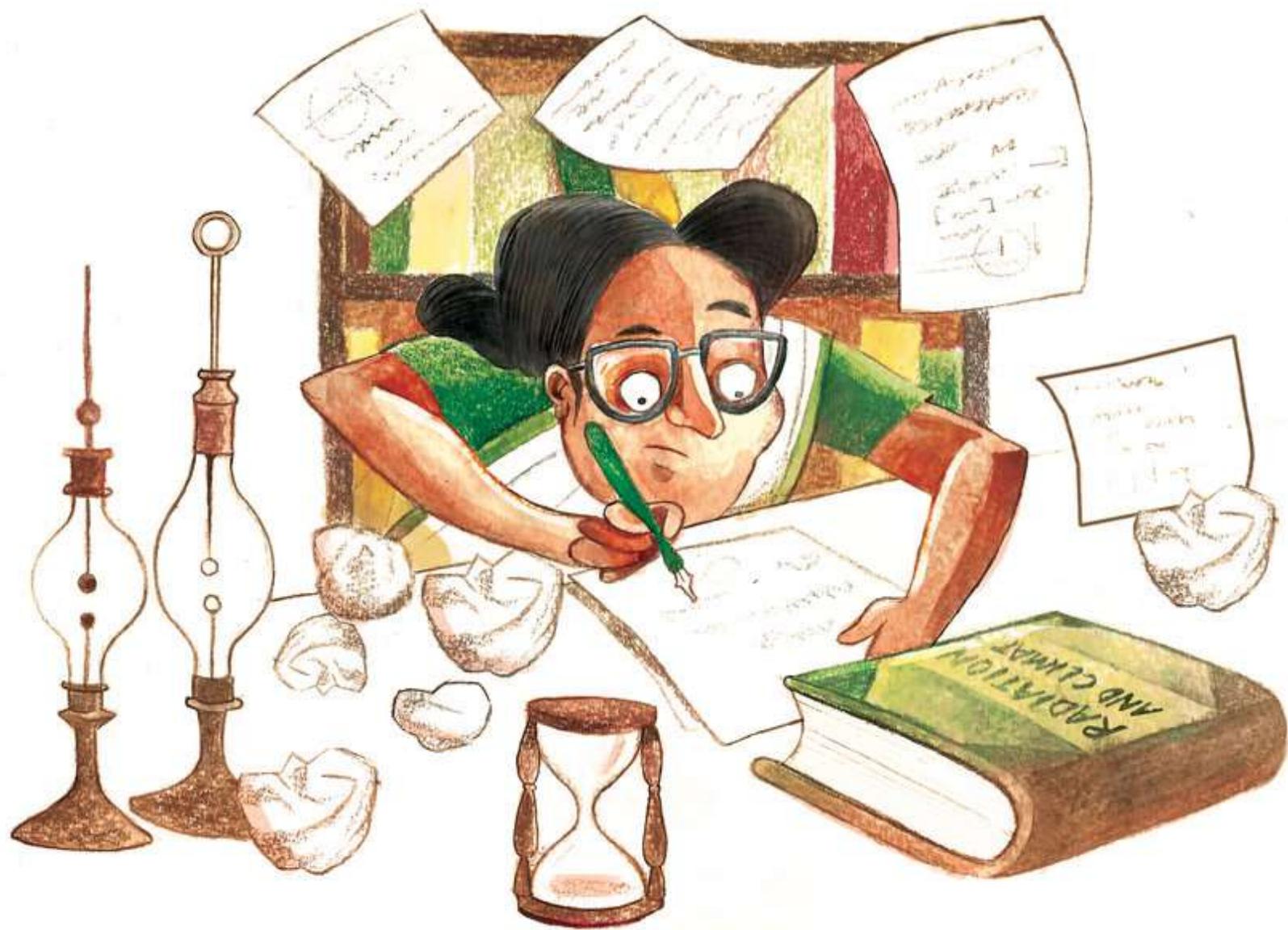
Wissenschaftlerin zu sein war das Beste! Sie konnte alles studieren, was sie wollte.

Anna mochte Dinge, die glänzten. Und was leuchtet heller als Diamanten?

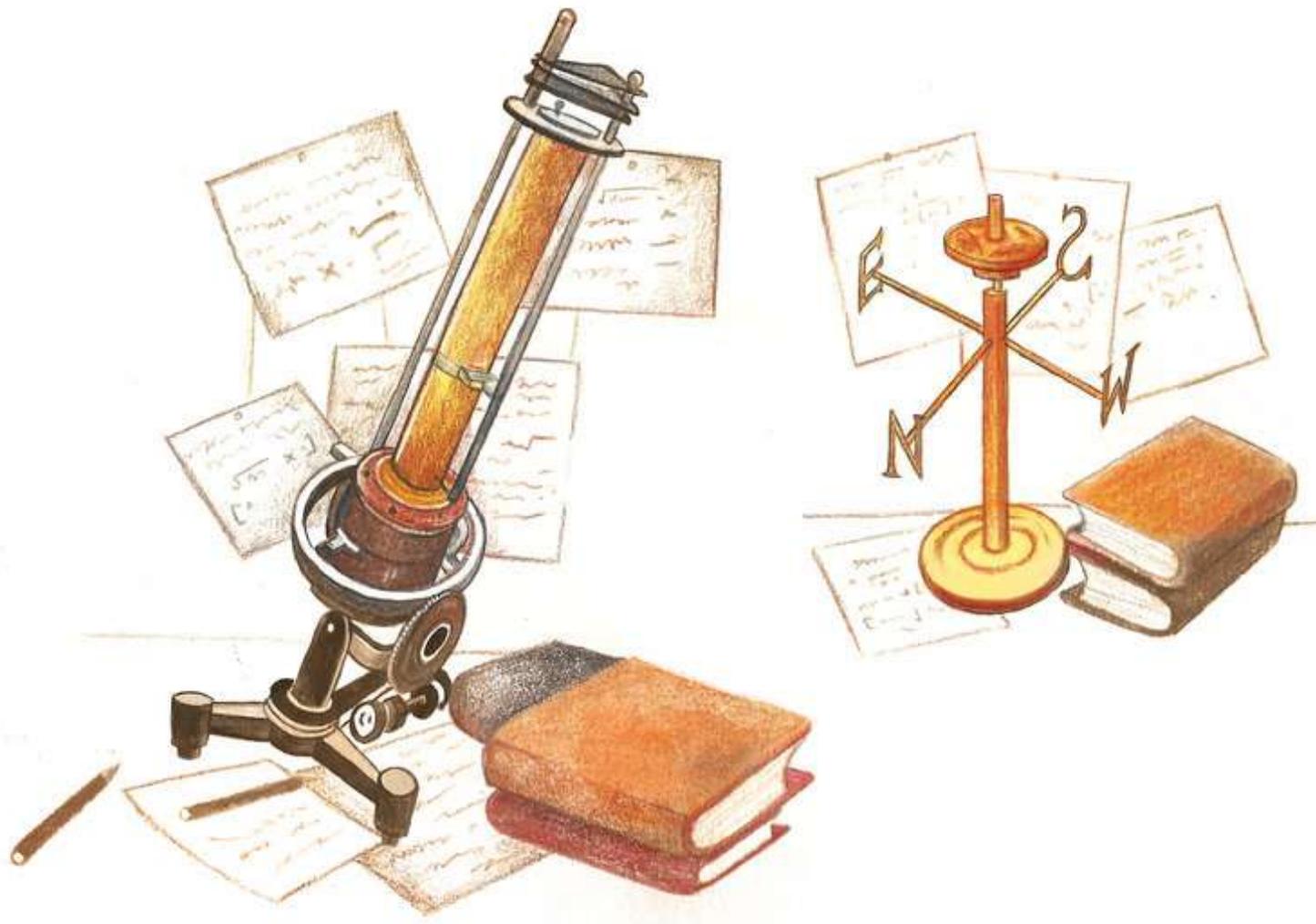
Die Sonne!

So las Anna Bücher über die Sonne, das Sonnenlicht und das Wetter. Bücher, **Bücher und noch mehr Bücher!**





Anna hat Hunderte von Experimenten durchgeführt.  
Sie baute viele Geräte, die das Wetter an einem Ort messen konnten.



Wie sonnig ist es in Bombay?  
Anna baute ein Gerät, um das zu messen.

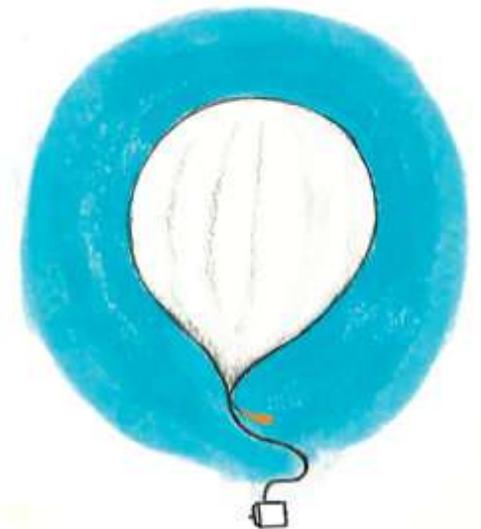
Wie windig ist es in Madras?  
Anna hat dafür auch ein Gerät gebaut.

Um ihr Lieblingsgerät zu bauen, brauchte sie viele Monate.

Es ist ein spezieller Ballon namens Ozonsonde. Es hat eine kleine Maschine, die daran befestigt ist. Die Maschine kann ein Gas in der Luft messen, das als Ozon bezeichnet wird.

Es kann wirklich hoch fliegen.

Schau, da fliegt Annas Ozonsonde!





Rate mal, wie viele Geräte Anna Mani insgesamt gebaut hat?

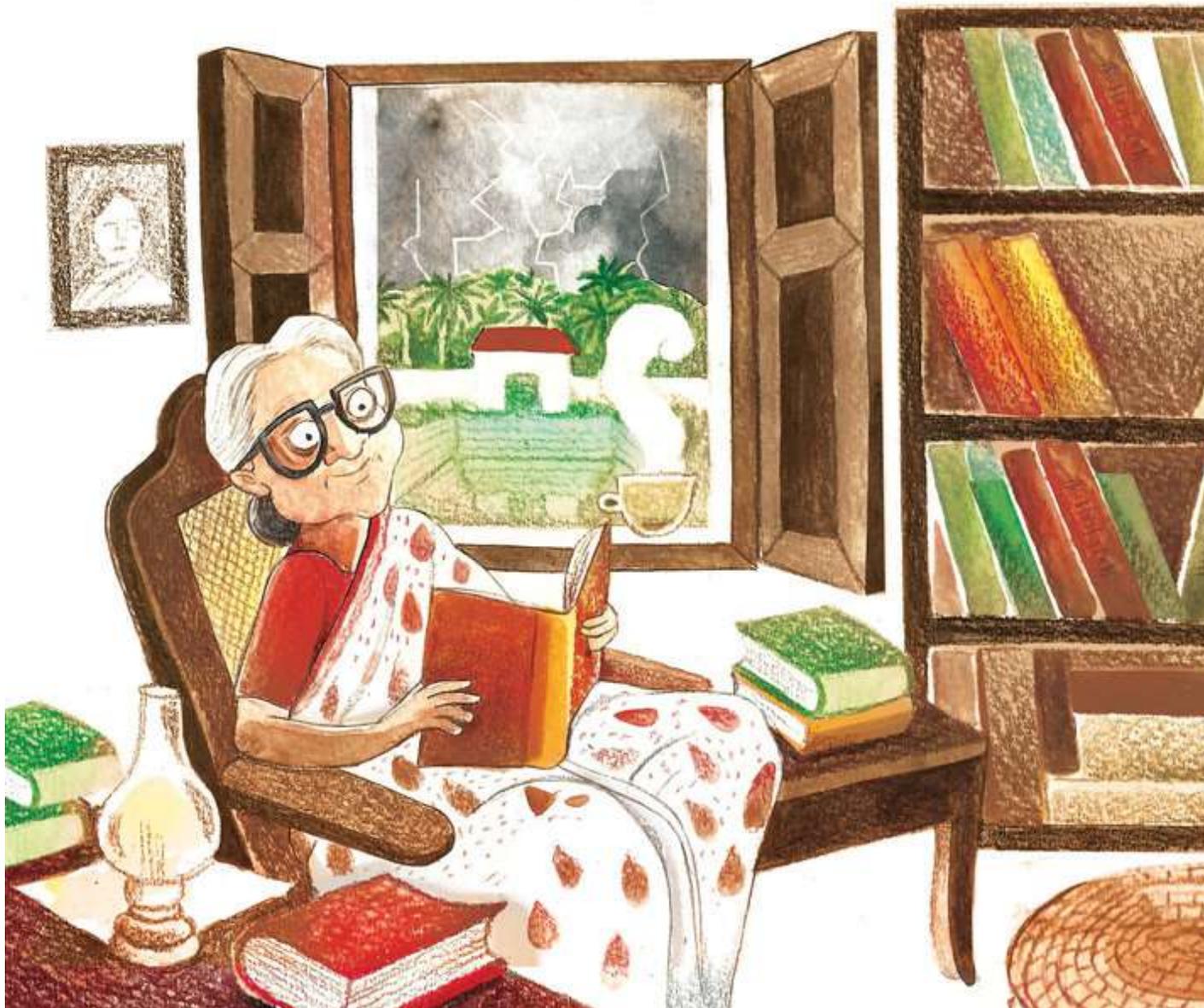
Fast hundert Wettergeräte!

Sie hatte sogar ihre eigene Fabrik, in der diese hergestellt wurden.

Es war, als könne sie alles Mögliche bauen!







Anna Mani wurde eine der klügsten Wetterwissenschaftlerinnen Indiens.

Auch wenn sie älter und berühmter wurde, blieben ihre besten Freunde die gleichen.

**Bücher, Bücher und noch mehr Bücher!**



## Die Lebensdaten von Anna: Eine Zeitleiste

23. August 1918 – Anna Mani wird in Peermedu in Kerala geboren.



1940 – Sie erhält ein Stipendium, um im Labor von CV Raman in Bangalore zu arbeiten.

1945 – Sie reist nach England, um Meteorologie zu studieren.



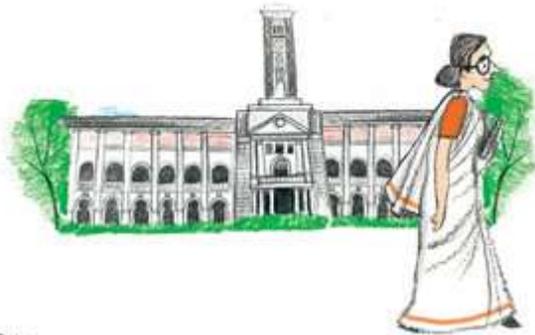
1948 – Sie kehrt zurück und tritt in die indische meteorologische Abteilung in Pune ein.





1962 – Sie beginnt mit der Arbeit am Projekt Ozonsonde.

1976 – Sie tritt als stellvertretende Generaldirektorin der indischen meteorologischen Abteilung in den Ruhestand.



In den 1980er Jahren (genaues Jahr unbekannt) – Sie gründet ihre eigene Firma zur Herstellung ihrer Geräte.

16. August 2001 – Anna Mani stirbt in Kerala.

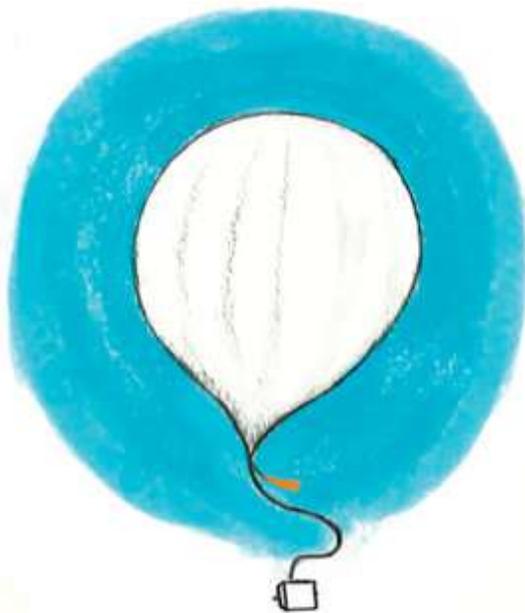




## Wunderbare Wetterwörter

**Meteorologe** (sprich: „Me-te-o-ro-lo-ge“): Ein Meteorologe ist ein Wissenschaftler, der das Wetter und das Klima einer Region untersucht. Anna Mani war eine der besten Meteorologinnen, die es je gab!

**Ozonsonde** (sprich: „O-zon-son-de“): Ozonsonden sind Ballons, die hoch in den Himmel fliegen. An den Ballons sind Geräte befestigt, die die Menge des in der Luft vorhandenen Ozons messen. Ozon ist wichtig, weil es das schädliche Licht der Sonne fernhält. Zu wenig Ozon hoch oben am Himmel bedeutet, dass wir in Schwierigkeiten sind!



**Wenn du ein Wissenschaftler sein könntest, was würdest du studieren wollen?**

Ein Hinweis zum Buch

Diese Geschichte ist ein kreatives Sachbuch, das  
auf dem Leben von Anna Mani basiert

# Bemerkungen zu diesem Buch

## Englische Version:

Titel: Anna's Extraordinary Experiments with Weather

Autor: Nandita Jayaraj © Pratham Books , 2018

Illustration: Priya Kuriyan © Pratham Books , 2018

## Deutsche Version:

Übersetzung: Victoria Reul-Kallenberg © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Designbearbeitung: Wafa Musa Ayoub © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Bemerkung: Änderungen an der englischen Version i.A. vorgenommen (sprachlich- oder inhaltlich bedingt)

## Projekt DADD-STORIES

Eine Initiative des Vereins DADD-INITIATIVE e.V in Dortmund, 2019. Das ehrenamtliche Projekt zielt zur Produktion von geeignetem digitalen Inhalt für deutsch- und arabischsprachige Kinder, insbesondere für Migrationskinder in Dortmund und Umgebung. Darüber hinaus soll der Inhalt in seiner digitalen Form der breiten Allgemeinheit in deutsch- und arabischsprachigen Räumen dienen.

Das ehrenamtliche Projekt wurde vom "House of Resources Dortmund" gefördert. House of Resources Dortmund ist ein durch das Bundesministerium des Inneren aufgrund eines Beschlusses des Bundestages gefördertes Projekt.

Erste Ausgabe 2020

ID: DS2019/DE17

DADD-STORIES : [www.dadd-stories.org](http://www.dadd-stories.org)

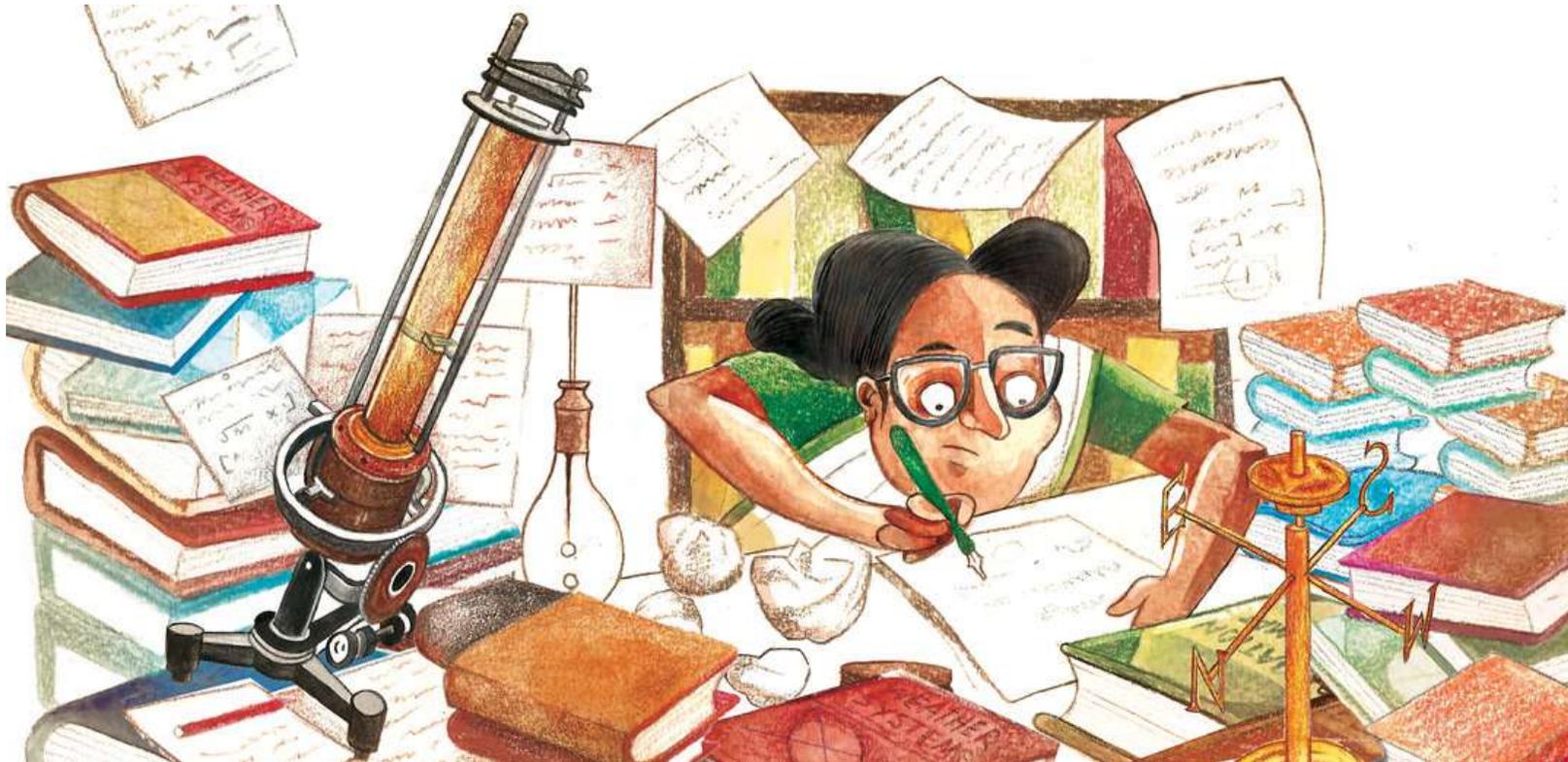
Homepage: [www.dadd-initiative.de](http://www.dadd-initiative.de)

E-Mail: [dadd.stories@gmail.com](mailto:dadd.stories@gmail.com)



Dieses Buch ist lizenziert unter der Lizenz CC BY-SA 4.0. Einige Rechte vorbehalten. Inhalt des Buches darf modifiziert, kopiert und verbreitet werden, selbst für kommerzielle Zwecke, im Einklang mit der CC-Lizenz: CC BY-SA 4.0. Details zur Lizenz: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

# Annas außergewöhnliche Experimente mit dem Wetter



Anna ist eine indische Wissenschaftlerin, die Bücher über alles liebte. Lese mit uns die Geschichte ihres achten Geburtstages und verfolge ihre ungewöhnlichen Experimente.